

AIRZONE



Difusión no motorizada · Non-motorised diffusion
 Difusão não motorizada · Diffusion non motorisée
 Diffusione non motorizzata · Nicht-motorisierte Diffusion
 V1.0

ES EN PT FR IT DE
DCPI

ES DIFUSOR CIRCULAR DE PLACA DE INDUCCIÓN

Difusor circular DCPI integrado en placa, que favorece la impulsión del flujo de aire en 4 direcciones con posibilidad de graduar la inducción de la vena de aire por medio del ajuste de los álabes centrales.

Diseñado para su instalación en techo, no requiere de fijación porque va apoyado.

EN CIRCULAR INDUCTION DIFFUSER IN PLATE

DCPI circular diffuser integrated in a plate which facilitates airflow supply in 4 directions with the possibility of regulating the induction of the air stream by adjusting the central blades.

Designed for installation in a ceiling. Does not require fixing because it is supported on the ceiling.

PT DIFUSOR CIRCULAR DE PLACA DE INDUÇÃO

Difusor circular DCPI integrado na placa, que favorece o fluxo de ar em 4 direções, com possibilidade de graduar a indução do fluxo de ar através do ajuste das palhetas centrais.

Projetado para instalação no teto, não requer fixação porque fica apoiado.

FR DIFFUSEUR CIRCULAIRE SUR PLAQUE À INDUCTION

Diffuseur circulaire DCPI intégré sur plaque, qui favorise le soufflage d'air dans 4 directions. Il permet de définir le degré d'induction de la veine d'air grâce au réglage des pales centrales.

Conçu pour être installé sur un plafond. Le diffuseur était soutenu par le plafond, aucune fixation n'est nécessaire.

IT DIFFUSORE CIRCOLARE PER PANNELLO A INDUZIONE

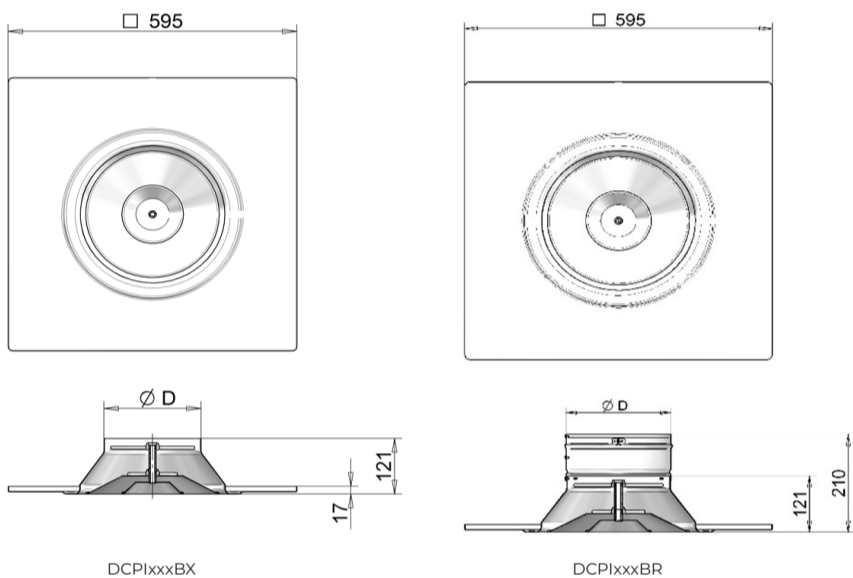
Diffusore circolare DCPI integrato nel pannello, che favorisce la mandata del flusso d'aria in 4 direzioni, con la possibilità di graduarne l'induzione del flusso mediante la regolazione delle palette centrali.

Progettato per installazioni a soffitto; non deve essere fissato perché va appoggiato.

DE RUNDAUSLASS MIT INDUKTIONSPLATTE

Plattenmontierter Rundauslass DCPI für optimale allseitige Ausströmung mit Regelung der Luftstrominduktion durch Verstellung des mittleren Ableitblechs.

Vorgesehen für den Deckeneinbau. Liegt auf der Decke auf und muss deshalb nicht befestigt werden.



DCPI [XXX] [B] [X]

X : Sin regulación / Without regulation / Sem regulação / Sans régulation / Senza regolazione / Ungeregelt
R : Con regulación / With regulation / Com regulação / Avec régulation / Con regolazione / Mit Regelung

B : RAL 9010 - Blanco / White / Branco / Blanc / Bianco / Weiß

Ø : 200 / 250 / 300 mm

Ej. DCPI[200][B][R]

DCPI de 200 mm de diámetro blanco con regulación.
 DCPI measuring 200 mm in diameter in white with regulation.
 DCPI de 200 mm de diámetro branco com regulação.
 DCPI de 200 mm de diámetro, blanc, avec régulation.
 DCPI da 200 mm di diametro, di colore bianco, con regolazione.
 DCPI mit 200 mm Nenndurchmesser weiß mit Regelung.

ES ACCESORIOS COMPATIBLES / EN COMPATIBLE ACCESSORIES

PT ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / FR ACCESSOIRES COMPATIBLES

IT ACCESSORI COMPATIBILI / DE KOMPATIBLES ZUBEHÖR

- PLEXRROT
- TFxx

ES TABLA DE SELECCIÓN / EN SELECTION TABLE / PT TABELA DE SELEÇÃO / FR TABLEAU DE SÉLECTION / IT TABELLA DI SELEZIONE / DE AUSWAHLTABELLE

Ø (mm)	QV		150		200		300		400		500		600		800		1000		1200		1500	
200	NR	Lt	2.26	1.37	<15	1.55	21.0	1.9	27.0	2.26	32.0	2.6	36.0	2.97	43.0	3.68	48.0	4.39				
	V	Pa	2.26	1.86	2.48	3.24	3.71	7.35	4.95	12.94	6.19	20.29	7.43	29.22	9.91	51.96	12.38	81.18				
250	NR	Lt	<15	1.31	<15	1.46	<15	1.77	19.0	2.08	24.0	2.39	28.0	2.7	35.0	3.32	40.0	3.95	44.0	4.57	49.0	5.5
	V	Pa	1.12	0.69	1.5	1.18	2.25	2.65	3.0	4.71	3.74	7.45	4.49	10.69	5.99	19.02	7.49	29.71	8.99	42.75	11.23	66.87
300	NR	Lt	<15	1.31	<15	1.42	<15	1.72	<15	2.01	17.0	2.3	21.0	2.59	28.0	3.018	33.0	3.77	37.0	4.35	42.0	5.23
	V	Pa	0.74	0.29	0.98	0.49	1.47	1.18	1.96	2.06	2.45	3.14	2.94	4.61	3.92	8.14	4.9	12.75	5.88	18.33	7.36	26.63

ES QV: Caudal (m³/h)
 NR: Nivel sonoro (dBA)
 V: Velocidad (m/s)
 VF: Velocidad residual (m/s)
 Lt: Alcance (m)
 Pa: Presión (Pa)

EN QV: Airflow (m³/h)
 NR: Sound level (dBA)
 V: Speed (m/s)
 VF: Residual speed (m/s)
 Lt: Range (m)
 Pa: Pressure (Pa)

PT QV: Caudal (m³/h)
 NR: Nivel sonoro (dBA)
 V: Velocidade (m/s)
 VF: Velocidade residual (m/s)
 Lt: Alcance (m)
 Pa: Pressão (Pa)

FR QV: Débit (m³/h)
 NR: Niveau sonore (dBA)
 V: Vitesse (m/s)
 VF: Vitesse résiduelle (m/s)
 Lt: Portée (m)
 Pa: Pression (Pa)

IT QV: Portata (m³/h)
 NR: Livello sonoro (dBA)
 V: Velocità (m/s)
 VF: Velocità residua (m/s)
 Lt: Lancio (m)
 Pa: Pressione (Pa)

DE QV: Volumenstrom (m³/h)
 NR: Schallpegel (dBA)
 V: Geschwindigkeit (m/s)
 VF: Restgeschwindigkeit (m/s)
 Lt: Reichweite (m)
 Pa: Druck (Pa)

ES REGULACIÓN

La regulación de Caudal está compuesta por una mariposa que permite regular el caudal del difusor por accionamiento manual. Dejando pasar el 100% del caudal para el que está dimensionada en posición abierta 1 y el 0% en posición cerrada 2.

EN REGULATION

The airflow is regulated by means of a butterfly damper, which allows manual regulation of the airflow of the diffuser. In position 1 (open), 100% of the airflow can pass through. In position 2 (closed), 0% of the airflow can pass through.

PT REGULAÇÃO

Um registo de borboleta operado manualmente permite regular o caudal do difusor. Na posição aberta 1 deixa passar 100% do caudal e na posição fechada 2, 0%.

FR RÉGULATION

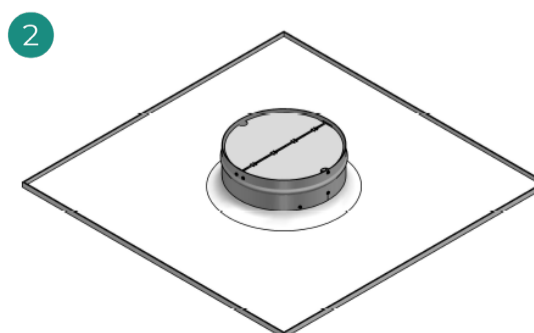
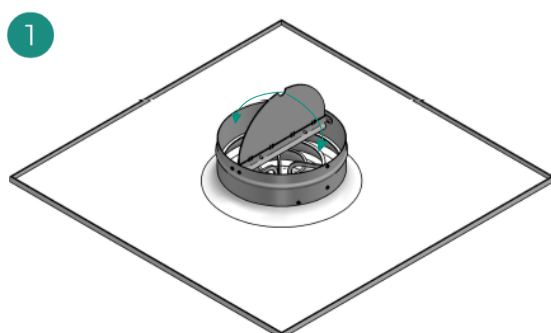
La régulation du débit est effectuée grâce à un registre à vanne papillon, qui permet de réguler manuellement le débit du diffuseur. En position ouverte 1, il laisse passer 100 % du débit pour lequel il est prévu, et 0 % en position fermée 2.

IT REGOLAZIONE

La regolazione della portata è composta da una serranda a farfalla che permette di regolare la portata del diffusore manualmente. Nella posizione aperta 1 lascia passare il 100% della portata per la quale è stata dimensionata, e lo 0% nella posizione chiusa 2.

DE REGELUNG

Die Volumenstromregelung erfolgt durch einer Drosselklappe mit manueller Betätigung. In der geöffneten Stellung 1 werden 100 % und in der geschlossenen Stellung 2 0 % des bemessenen Volumenstroms durchgelassen.



(ES) REPRESENTANTE AUTORIZADO

No aplica.

**SISTEMA DE EVALUACIÓN
 VERIFICACIÓN DE LA
 CONSTANCIA DE LAS
 PRESTACIONES**

Sistema 4.

(EN) AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Not applicable.

**PERFORMANCE STATEMENT
 EVALUATION AND VERIFICATION
 SYSTEM**

System 4.

(PT) REPRESENTANTE AUTORIZADO

Não aplicável.

**SISTEMA DE AVALIAÇÃO E
 VERIFICAÇÃO DA DECLARAÇÃO
 DE DESEMPENHO**

Sistema 4.

(FR) REPRÉSENTANT AUTORISÉ

Non applicable.

**SYSTÈME D'ÉVALUATION
 ET DE VÉRIFICATION DE
 LA DÉCLARATION DE
 PERFORMANCE**

Système 4.

(IT) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO

Not applicable.

**SISTEMA DI VALUTAZIONE E
 VERIFICA DELLE PRESTAZIONI
 DICHIARATE**

Sistema 4.

(DE) BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER

Nicht zutreffend.

**SYSTEM ZUR BEWERTUNG
 UND ÜBERPRÜFUNG DER
 LEISTUNGSERKLÄRUNG**

System 4.

(ES) NORMAS ARMONIZADAS / (EN) HARMONIZED STANDARDS / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (FR) NORMES HARMONISÉES / (IT) NORME ARMONIZZATE / (DE) HARMONISIERTE NORMEN

(ES) Elemento / (EN) Element / (PT) Elemento / (FR) Élément / (IT) Elemento / (DE) Element	(ES) Norma / (EN) Norm / (PT) Norma / (FR) Norme / (IT) Norma / (DE) Norm
(ES) Difusión no motorizada (EN) Non-motorized diffusion (FR) Diffusion non motorisée (IT) Diffusione non motorizzata (PT) Difusão não motorizada (DE) Nicht motorisierte Verbreitung	• EN 12238:2001
	• EN 15726:2011
	• ISO 5219:1989

(ES) Las prestaciones del producto previamente indicadas cumplen con las prestaciones declaradas. Esta declaración de prestaciones se emite en cumplimiento con la normativa (EU) no. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

(EN) The product's performance as previously indicated complies with the declared performance. This Declaration of Performance is issued in compliance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer.

(PT) As prestações do produto anteriormente indicadas estão em conformidade com as prestações declaradas. Esta Declaração de Desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

(FR) Les performances du produit telles qu'indiquées précédemment sont conformes aux performances déclarées. Cette Déclaration de Performance est émise conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant.

(IT) Le prestazioni del prodotto precedentemente indicate sono conformi alle prestazioni dichiarate. Questa Dichiarazione di Prestazione viene emessa in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

(DE) Die zuvor angegebenen Leistungen des Produkts entsprechen den deklarierten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

